

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Cour de cassation (Luxembursko) 12. mája 2010 —
Miguel Remy/Landsbanki Luxembourg SA, v likvidácii

(Vec C-237/10)

(2010/C 209/30)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Dovolaťel: Miguel Remy

Odporkyňa: Landsbanki Luxembourg SA, v likvidácii

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa články 1, 2 a 3 smernice Rady 98/59/ES z 20. júla 1998 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa hromadného prepúšťania⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že sa vzťahujú na ukončenie podnikateľskej činnosti z dôvodu vyhlásenia konkurzu na majetok zamestnávateľa alebo na základe súdneho rozhodnutia o nariadení zrušenia a likvidácie úverovej inštitúcie, ktorá je zamestnávateľom, z dôvodu insolventnosti na základe článku 61 ods. 1 písm. a) a b) zákona z 5. apríla 1993 o finančnom sektore v znení zmien a doplnení, ak je podľa vnútroštátneho práva dôsledkom takého ukončenia podnikateľskej činnosti zrušenie pracovnej zmluvy s okamžitou účinnosťou?
2. V prípade kladnej odpovede na túto otázku, majú sa články 1, 2 a 3 smernice 98/59/ES vykladať v tom zmysle, že opatrovníka alebo likvidátora možno stotožniť so zamestnávateľom, ktorý plánoval hromadné prepúšťanie a ktorý je schopný uskutočniť s týmto cieľom úkony uvedené v článkoch 2 a 3 smernice, ako aj uskutočniť prepúšťanie (rozsudok vo veci C 323/08, body 39, 40 a 41)⁽²⁾?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 225, s. 16; Mim. vyd. 05/003, s. 327.

⁽²⁾ Rozsudok z 10. decembra 2009, Rodríguez Mayora a i., zatiaľ neuverejnený v Zbierke.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Cour de cassation (Luxembursko) 12. mája 2010 —
Volker Schneider/Landsbanki Luxembourg SA, v likvidácii

(Vec C-238/10)

(2010/C 209/31)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Dovolaťel: Volker Schneider

Odporkyňa: Landsbanki Luxembourg SA, v likvidácii

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa články 1, 2 a 3 smernice Rady 98/59/ES z 20. júla 1998 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa hromadného prepúšťania⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že sa vzťahujú na ukončenie podnikateľskej činnosti z dôvodu vyhlásenia konkurzu na majetok zamestnávateľa alebo na základe súdneho rozhodnutia o nariadení zrušenia a likvidácie úverovej inštitúcie, ktorá je zamestnávateľom, z dôvodu insolventnosti na základe článku 61 ods. 1 písm. a) a b) zákona z 5. apríla 1993 o finančnom sektore v znení zmien a doplnení, ak je podľa vnútroštátneho práva dôsledkom takého ukončenia podnikateľskej činnosti zrušenie pracovnej zmluvy s okamžitou účinnosťou?
2. V prípade kladnej odpovede na túto otázku, majú sa články 1, 2 a 3 smernice 98/59/ES vykladať v tom zmysle, že opatrovníka alebo likvidátora možno stotožniť so zamestnávateľom, ktorý plánoval hromadné prepúšťanie a ktorý je schopný uskutočniť s týmto cieľom úkony uvedené v článkoch 2 a 3 smernice, ako aj uskutočniť prepúšťanie (rozsudok vo veci C-323/08, body 39, 40 a 41)⁽²⁾?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 225, s. 16; Mim. vyd. 05/003, s. 327.

⁽²⁾ Rozsudok z 10. decembra 2009, Rodríguez Mayora a i., zatiaľ neuverejnený v Zbierke.